

코리아일보

КОРЕ ИЛЬБО

37 (1935) 20 СЕНТЯБРЯ 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

Это странное место КАМЧАТКА



стр. 5

세계 각국에서 맞이하는 추석, 나라별로 어떻게 다를까?



стр. 10

Кокпар – игра настоящих мужчин



стр. 5

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Певцы молчали, драма пела! Мюзикл «Сим Чен Ден» открыл 93-й сезон в Корейском театре



Александра КИМ

Со школьной парты сентябрь ассоциируется с новым началом. Сперва в школу, потом в университет, а дальше границы стираются, но в голове сентябрь все еще конкурирует с январем – настоящим Новым годом. Во взрослой жизни сентябрь превращается в обычный месяц, но есть в нем то, что заставляет ожидать его уже в августе. Нет, я говорю не об уютных свитерах, встречах с семьей за круглым столом с чашкой чая и настольными играми. Это другое, но не менее ожидаемое – новый театральный сезон в Корейском театре. В этом году его открыл мюзикл «Сим Чен Ден» – теплая история о семейных отношениях и крепкой дружбе.

Все мы скучали по театральной сцене и красным креслам. В воскресный день зал заполняется быстро. Настолько быстро, насколько зритель соскучился по театральному постановкам. Гаснет свет, все замолкают...

История Сим Чен начинается с ее детства – маленькая девочка помогает по дому своему незрячему отцу, в то время как рядом с ней беззаботно бегают ее ровесники, три брата – Кым Дор, Ча Дор и И Дор. Сим Чен не до шуток – помощь отцу превыше всего. Любовь отца и дочери стала основной линией мюзикла.

стр. 2

알마티는 도시의 날을 기념했다

매년 9월 셋째 일요일, 알마티는 자기 "생일"인 도시의 날을 맞아 다양한 축제를 개최한다. 올해도 남부 수도인 알마티에서는 많은 화려한 행사가 열렸다.

알려진 바와 같이, 알마티는 광역시로서 과거 카자흐스탄의 수도였으며, 현재는 비공식적으로 '남부 수도'라 불리는 최대 인구 도시이다. 2024년9월초 카자흐스탄 통계청은 2024년8월1일 기준 인구 수를 발표했으며, 이 발표에 따르면 카자흐스탄 총인구는 20,182,003명이다. 인구가 가장 많은 5대 지역은 알마티 (2,264,499명), 튀르키스탄 주 (2,151,923명), 알마티 주 (1,547,228명), 아스타나 (1,481,402명) 그리고 심켄트 (1,241,809명)이다.

알마티 시청의 발표에 의하면, 알마티 시

는 박물관, 극장, 글러리, 필하모니아 등을 포함해 100 개 이상의 문화 기관이 운영되고 있으며, 약 140개의 역사 및 문화 기념물이 있다.

또한 알마티는 인기 있는 관광지로서, 2024년 상반기 기준으로 카자흐스탄에 있는 숙박 시설의 총 수는 4,167개로, 방문객 390만 명으로 이르렀으며, 방문객 중 14.2%가 외국인이었다.

올해 도시의 날을 맞아 150개 이상의 행사가 열렸다. 무료 콘서트부터 광장, 공원, 문화 센터에서 진행된 연극 공연과 야외 바자회까지다.

그중 하나인 "Alma Fest"에는 알마티 고려 민족중앙회 (AKNC)가 참여했다. 초대대통령 공원 내 "우정의 길"에서는 한국문화 애호가들과 알마티 시민 및 관광객들이 한국 음식을 맛보고, 전통 한국 놀이를 즐기며, 전통 북 공연을 감상할 수 있었다.



Единство народа – ключ к будущему: АНК обсудила Послание Президента



12 сентября в республиканском Доме дружбы состоялась встреча Ассамблеи народа Казахстана, на которой обсуждали Послание Президента Касым-Жомарта Токаева «Справедливый Казахстан: закон и порядок, экономический рост, общественный оптимизм». Модератором встречи выступил заместитель председателя Ассамблеи народа Казахстана Марат Азильханов, который осветил ключевые вопросы, такие как предстоящий республиканский референдум по строительству атомной электростанции, новый Налоговый кодекс, развитие кадрового резерва и др.

Ауда КАН

Ассамблея, являясь органом, ответственным за идеологическое единство и сохранение межэт-

нического согласия в стране, подчеркнула важность сплоченности народа в принятии решений. Предстоящий референдум по строительству АЭС, который состоится 6 октября 2024 года, не только затрагивает вопрос энергетической безопасности страны, но и показывает необходимость коллективного выбора.

Общественные заместители председателя АНК Юрий Шин и Лугмар Буларов подчеркнули, что этот проект может обеспечить Казахстан экологически чистой энергией и способствовать экономической стабильности. Однако, как отметили участники встречи, решение требует взвешенного подхода и активного участия общества.

Обсуждение нового Налогового кодекса также стало одной из центральных тем. Президент при-

звал к перезагрузке налоговой системы, которая должна стать прозрачной и понятной для всех экономически активных граждан. Упрощение налогового администрирования, стимулирование бизнеса и введение дифференцированных налоговых ставок являются ключевыми элементами этой реформы. Важно, чтобы новый кодекс способствовал развитию бизнеса и созданию стабильных условий для привлечения частных инвестиций.

Кроме того, участники встречи обсудили важность кадрового резерва для устойчивого развития страны. Подготовка квалифицированных кадров и поддержка талантливой молодежи – приоритетные задачи для успешного экономического и социального роста Казахстана.

Певцы молчали, драма пела!

Мюзикл «Сим Чен Ден» открыл 93-й сезон в Корейском театре



Начало на стр. 1

«Сим Чен Ден» под режиссурой Натальи Ли раскрывает зрителям не только тему семейных ценностей, но и силу дружбы, преданности и верности. «Добрая сказка» – именно так характеризовали зрители мюзикл.

Игра актеров Корейского театра не перестает удивлять. Мюзикл – дело само по себе нелегкое, а если еще и постановка на корейском? Высший пилотаж! Некоторые из актеров драмы пели впервые, другие – впервые выступали на корейском языке. Голос Алишера Махпирова, исполнившего роль слепого отца Сим Чен, с первых нот удивил зрителя. Его актерский талант всем уже давно известен, но вокальные данные, с уверенностью можно сказать, не хуже! Актеры балета Александр Клишин, Константин Пак и Тимур Лян, сыгравшие трех братьев, впервые пели на корейском языке. В момент показалось, что эти

персонажи были созданы для этой троицы. Не могло не привлечь внимание и то, что «голоса» театра в мюзикле не пели! Вот так зрителя удивляет театр с первой постановки сезона.

Особый герой мюзикла – Пян Дек. Личность вызывает двойные чувства и улыбку на лице. С одной стороны, харизма и открытость, с другой – хитрость, зависть и обман. Именно Пян Дек в лице Евгении Юн наводит суету на протяжении всего мюзикла.

Роль Сим Чен сыграла Талшин Самиева. Своей актерской игрой она напомнила актрису корейских дорам. Невинный взгляд и чистая душа – то, что мастерски передала в своей героине Талшин Самиева.

Первая постановка сезона запала в душу зрителю. Директор театра Елена Ким обещает в новом 93-м сезоне захватывающие премьеры и уже всеми любимые постановки прошлых лет. Чем удивят нас артисты Корейского театра в следующий раз?..

Фестиваль корейской культуры: музыка, танцы и традиции

В минувшие выходные в Павлодаре прошел красочный фестиваль корейской культуры, организованный Ассоциацией корейцев Павлодарской области Somang совместно с этнокультурным центром корейцев столицы. Мероприятие приурочено к одному из главных корейских праздников – Чусок, символизирующему благодарность за урожай.

**Алина ИМАМБАЕВА,
Астана – Павлодар – Астана**

Чтобы создать яркий праздник для павлодарцев, ранним утром у столичного Дома дружбы творческие коллективы этнокультурного объединения корейцев Астаны из столицы отправились в очередное турне. Народный танцевальный ансамбль «Мисон», ансамбль барабанщиков «Самульнори» и хор «Чен-Рю» привезли с собой богатую программу, чтобы познакомить зрителей с разнообразием корейской культуры.

В осенний теплый день в культурно-досуговом центре имени К. Абусентова, где проходил фестиваль, артистов встречала корейская молодежь Ассоциации корейцев Somang. Перед концертом столичные коллективы провели репетицию, тщательно готовясь к выступлению, пока в холл Дома культуры неспешно подтягивались зрители и фотографировались на фоне яркого баннера, а также дегустировали корейские угощения и знакомились с корейскими товарами местного бренда.

Председатель правления Ассоциации корейцев Павлодарской области Людмила Пак, отметила, что ежегодное празднование Чусока стало традицией:

– Мы рады, что в этом году к нам присоединились творческие коллективы из Астаны. Наши связи с этнокультурным объединением корейцев столицы крепнут с каждым годом, и благодаря Агентству по поддержке зарубежных корейцев мы смогли организовать это яркое событие, – отметила она.

Кроме того, Людмила Пак поделилась и о планах ассоциации.

– В следующем году наш центр отметит 35-летие. Мы гордимся тем, что поддерживаем корейскую культуру и передаем ее следующим поколениям. Даже несмотря на отток молодежи, мы продолжаем активную работу в

разных направлениях, проводя культурные и образовательные мероприятия. В нашем Доме дружбы работает школа национального возрождения – единственная в республике, где есть корейское отделение. Здесь дети и подростки – представители разных этносов, изучают корейский язык и культуру, – отметила она.

По её словам, на сегодняшний день в Павлодаре проживает более 1000 корейцев. При Ассо-

циации, – отметил активист. В этот день он также продемонстрировал свои самые лучшие номера: «Тэпэнму», «Танец с веерами», «Память», и подарил дебютный танец «Чангу-чум» с использованием барабанов, который был встречен гостями вечерами бурными аплодисментами.

С приветственным словом выступила Людмила Пак, она отметила значимую роль проведения такого фестиваля, а также поблагодарила этнокультурное

ассоциацию, – отметил активист.

В этот день на сцене вызвали восторг выступления современных танцевальных коллективов. К-поп-группа YOLO FAMILY из Кокшетау привнесла современные ритмы на сцену, радуя молодежь и увлекая яркими хореографическими номерами.

Также были корейские, казахские и английские песни в исполнении Глеба Кима, Анастасии Пак, Регины Ли, Инны Цой, Юлии Ким. Они также

эни», который в ходе программы исполнил и народную песню «Кымгансан», объединяя все поколения присутствующих.

Фестиваль корейской культуры в Павлодаре стал ярким событием, объединившим корейцев, представителей других национальностей и всех любителей корейского искусства. Это мероприятие не только позволило глубже узнать корейские традиции и обычаи, но и показало, как через культуру можно укреплять дружбу и взаимопонимание между народами Казахстана.

Павлодарка Светлана Владимировна корейский фестиваль посетила впервые, она не могла скрыть своих эмоций и поделилась с нашим корреспондентом своими впечатлениями.

– Хочу выразить искреннее восхищение сегодняшним концертом! Это было потрясающе! Я часто посещаю концерты и мероприятия наших этнокультурных объединений в Доме дружбы и всегда остаюсь под большим впечатлением. Но сегодняшний концерт был особенным. Даже трудно поверить, что на сцене выступали не профессионалы. Особенно мне запомнилось выступление барабанщиков – это было что-то невероятное! Восторг до глубины души! И под конец концерта хотелось, чтобы этот момент продлился еще дольше. Когда на сцену вышли девушки с барабанами, я просто была поражена! Это было совершенство – шикарные костюмы, великолепная хореография, всё было на высшем уровне! Запомнится надолго! Я даже записала весь концерт на телефон, чтобы поделиться с друзьями, которые, к сожалению, не смогли быть здесь сегодня. Очень хочется, чтобы такие концерты проходили чаще. Желаю всему коллективу творческих успехов и всего самого замечательного, – поделилась пенсионерка.

Организаторы выразили благодарность всем участникам и пообещали, что такие фестивали станут регулярной частью культурной жизни региона, продолжая радовать павлодарцев и укреплять межнациональные связи в Казахстане. От имени председателя правления Ассоциации корейцев Павлодарской области Людмилы Пак столичному этнокультурному объединению корейцев было вручено благодарственное письмо.



Чусок, или Праздник урожая, – один из самых значимых в Корее. В этот день семьи собираются вместе, чтобы поблагодарить предков за щедрый урожай и провести время в кругу близких. Традиционно на столе появляются сонпхён (рисовые лепешки с начинками), символизирующие изобилие и удачу. Кроме того, корейцы посещают могилы предков, проводят народные игры и наслаждаются атмосферой праздника. Это время для укрепления семейных связей и уважения к традициям.

циации корейцев Павлодарской области функционируют танцевальные ансамбли и музыкальные коллективы, которые активно участвуют в культурных мероприятиях города и республики. Например, в этом году на праздник Соллаль (Новый год) они впервые организовали дефиле в корейских ханбоках.

Взмах веера, удар барабанов

Концертную программу открыл ансамбль традиционных ударных инструментов «Самульнори», выступление которого задавало динамичный тон вечеру. Барабанная дробь мгновенно завладела вниманием зала. В полумраке сцены ярко выделялись молодые музыканты. Каждый их удар по инструменту отзывался в зале, создавая атмосферу единства с музыкой. Мелодия нарастала, ускоряясь, будто передавая древнюю военную энергию прошлого Страны утренней свежести.

Следом вышел народный танцевальный ансамбль «Мисон», исполнивший традицион-

ное объединение корейцев Астаны, художественных руководителей Лязгат Хамзину и Светлану Тен, а также Агентство по поддержке зарубежных корейцев, отметив их вклад в развитие корейской ассоциации Павлодарской области. Далее слово передали общественному заместителю председателя Ассамблеи народа Казахстана по Павлодарской области Рамилю Смаилову.

– Мне приятно говорить о нашей Ассоциации корейцев Павлодарской области, которая заслуженно считается одной из самых активных этнокультурных организаций региона. Наше объединение привлекает молодежь, реализуя множество проектов, направленных на профорIENTATION, сохранение культурного наследия и изучение исторических и культурных аспектов. Корейская община – настоящая жемчужина в составе Ассамблеи народа Казахстана, и сегодняшнее мероприятие объединяет представителей всех этносов, которые пришли поддержать и оценить достижения

вызвали теплый отклик у аудитории, подчеркнув дружбу и культурный обмен между народами Казахстана.

Для многих демонстрация номера традиционной свадебной церемонии стала настоящим открытием. Как известно, свадебная церемония в Южной Корее – это особое и многослойное событие, которое сочетает в себе древние традиции и современные элементы. На сцене показали, как в рамках церемонии пары выполняют ритуал поклонов (чоно). Жених и невеста делают глубокие поклоны перед родителями и друг другом, что символизирует уважение и готовность к совместной жизни. После церемонии часто устраивается банкет, на котором подают множество традиционных корейских блюд. Гостям предлагают различные угощения, и это время для веселья и празднования.

Финальный аккорд вечера прозвучал в исполнении хора «Чен-Рю» с песней «Достык

Заседание правления АКНЦ: прошлое, настоящее и будущее

16 сентября в Алматы состоялось заседание правления Алматинского корейского национального центра. На встрече руководство, подводя итоги, обсудило прошедшие мероприятия, посвященные 35-летию АКНЦ, и построило вектор на будущие креативные проекты.

Александра КИМ

Обсуждение Послания Президента Касым-Жомарта Токаева народу Казахстана стояло первым на повестке дня.

– Главными ценностями народа Глава государства назвал единство и согласие. Исходя из этого, важной остается роль общественных институтов, в том числе этнокультурных объединений. Алматинский корейский национальный центр будет продолжать работу по укреплению этих базовых ценностей и развиваться как гармоничная часть многонационального народа Казахстана, – сказал в своей речи председатель АКНЦ Андрей Шин.

В конце августа Алматинский корейский национальный центр отметил своё 35-летие, проведя итоги мас-

штабного праздника – Дня корейской культуры. Об итогах мероприятия доложил заместитель председателя АКНЦ Дамир Дигай, отметив вклад всех творческих коллективов АКНЦ, а также широкую работу в медиапространстве. Благодаря просмотрам в социальных сетях День корейской культуры охватил не только жителей и гостей Алматы, но и вышел на новый уровень – центр получил отклики из других городов Казахстана и из-за рубежа.

С приближением октября АКНЦ начинает активную подготовку к ежегодному празднованию Дня пожилых людей. В этот день АКНЦ радуется старейшин своим вниманием и презентами. Этот год не станет исключением.

Без внимания не остались и творческие коллективы. Шоу-группе «Инсам» в этом году исполняется 29 лет. Руководитель группы Марина Жумашева и ее команда готовят грандиозный концерт во Дворце Республики и ждут всех любителей корейского искусства. Вместе с «Инсам» на сцене выступят ансамбль корейского танца «Бидульги» под руководством народной артистки Республики Казахстан Риммы Ким и народный



ансамбль «Намсон» под руководством Марины Ким.

Молодежное движение корейцев Алматы готовит интересный проект совместно с Казахским университетом международных отношений и мировых языков им. Абылай хана. Центр корееведения при КазУМОиМЯ для студентов корейского отделения факультета востоковедения ежегодно организует День приготовления корейских блюд «한국 음식 만들기». В этом году мероприятие выходит на новый уровень совместно с молодежкой АКНЦ.

Общество «Ноиндан» в конце года

отмечает 20-летний юбилей. Его руководитель Алексей Тимофеевич Пак поделился с правлением планами по организации празднования круглой даты.

Татьяна Тимофеевна Пак, руководитель фонда потомков борцов за независимость Кореи «Часон», также поделилась планами проведения Дня памяти о борцах на независимость Кореи в ноябре. «Часон» придерживается постоянства, мероприятие планируется в штатном формате.

Алматинский корейский национальный центр не перестанет удивлять новыми креативными и содержательными проектами.

Стартовал автопробег ДК АКК

14 сентября в Алматы был дан старт первому автопробегу Делового клуба Ассоциации корейцев Казахстана (ДКАКК) «С Юга на Восток Казахстана». В течение полугода организационный комитет готовился к этому событию. Инициатива принадлежит Евгению Тену, президенту клуба из Караганды.



Елена КОГАЙ, пресс-служба ДК АКК

Основная цель автопробега – объединение участников, встреча с членами Ассоциации корейцев Казахстана и предпринимателями регионов, где ещё нет клубов.

Генеральный спонсор пробега – Вячеслав Хан, руководитель логистической компании Ehan Logis, занимающейся грузоперевозками, карго, логистикой из Кореи, Турции и Китая.

В мероприятии принимают участие резиденты ДК АКК и представитель из российского бизнес-клуба «Вондон». Всего восемь человек постоянных участников. По ходу в разных регионах к ним присоединяются и другие ребята.

За первые четыре дня автопробега было проведено три официальных встречи. В Балхаше встретились с двумя предпринимателями. Павлодарская ассоциация под руководством Людмилы Пак познакомила путешественников с шестью предпринимателями региона.

В Усть-Каменогорске председатель региональной ассоциации Арсен Тен пригласил восемь представителей бизнеса.

Впереди ещё несколько дней, новые знакомства и новые впечатления. За пробегом можно наблюдать на страницах ДКАКК в instagram.

Поздравили ветеранов с Чусоком

14 сентября члены правления во главе с председателем Ассоциации корейцев Кызылординской области Еленой Ан и активистами молодежного движения поздравили ветеранов и старейшин диаспоры с праздником Чусок.

Елена КОГАЙ, Кызылорда

В первую очередь пришли к тем, кто стоял у истоков корейского общественного движения: Вилорию Николаевичу Шину, Юрию Фёдоровичу Киму, Михаилу Даниловичу Шегаю, Афанасию Григорьевичу Киму. Они – аксакалы, чье слово и по сей день имеет огромное значение для всех.

Ветераны приняли земной поклон, дали благословение.

Кроме ветеранов, навестили две поместные христианские церкви.

По традиции подарили рис нового урожая. Было закуплено 33 мешка серебристого зерна.

Отрадно, что молодежь активно подключилась к общественной работе, занимается благотворительностью. В культурном центре ребята учат корейский язык, познают традиции и обычаи, изучают историю.

В этом году Кызылординское областное общественное объединение «Ассоциация корейцев Казахстана» отмечает своё 35-летие. Осень этого года – время славной жатвы. Нынешняя акция – это сохранение преемственности курса на объединение и единство корейцев области.



Это странное место КАМЧАТКА

Камчатка. Какие образы возникают у вас при упоминании этого слова? У многих оно ассоциируется с чем-то далёким и загадочным. В школьные годы о том, кто сидел на самой дальней парте, говорили: «он сидит на Камчатке», а во времена СССР Петропавловск-Камчатский неизменно завершал прогноз погоды как самый отдалённый уголок страны.

Для многих людей это был край земли – недостижимый, окутанный тайнами и легендами. Прошли десятилетия, Советского Союза уже не существует более 30 лет, появилась возможность летать на Камчатку и простым людям, но всё равно она до сих пор остаётся очень далёкой.

Те туристы, которых мы встретили на полуострове, в основном были из Москвы, Санкт-Петербурга и реже из таких городов, как Челябинск или Оренбург. Среди иностранцев попадались преимущественно жители Китая. А вот водители местных такси нередко представляют Узбекистан и Кыргызстан, что создаёт ощущение чего-то привычно знакомого.

Природа

Природа Камчатки завораживает своей мощью и первозданностью. Полуостров омывается водами двух морей и Тихого океана, и это соседство формирует особый климат и пейзажи. Но настоящими символами Камчатки, конечно, остаются вулканы. Их величественные вершины создают уникальный ландшафт, который дополняется гейзерами и термальными источниками. Именно они стали визитной карточкой полуострова, притягивающей путешественников со всего мира.

Но Камчатка – это не только вулканы. Здесь можно встретить уникальные виды деревьев, такие как каменная берёза. Она не похожа на свою европейскую родственницу: её кривой, корявый ствол скорее напоминает о суровых ветрах и холодах, которые она вынуждена преодолевать. Эта берёза стала настоящим символом стойкости и выносливости. Ещё одно редкое явление Камчатки – реликтовая пихтовая роща, спрятанная в горах. Дорогу к ней знают лишь немногие местные жители, но нам повезло там побывать. В солнечный день запах пихты особенно насыщен и неповторим, а атмосфера в

роще – мистическая, как в старых волшебных сказках.

Мы также впервые узнали о существовании уникальной ягоды – княженики. Её небольшие жёлто-розовые плоды растут на болотах рядом с клюквой и на вкус совершенно не похожи ни на одну другую ягоду. Сентябрь на Камчатке – это время сбора голубики, малины, клюквы и грибов, которые буквально повсюду.

Камчатские бурые медведи известны далеко за пределами полуострова. Они – неотъемлемая часть местной природы и, возможно, одна из главных достопримечательностей для туристов. Бурые великаны нередко встречаются на ягодных полянах или у рек, богатых рыбой. Медведи редко нападают на людей, но могут представлять угрозу, если чувствуют опасность или если вы окажетесь между медведицей и её медвежатами. Самка остаётся рядом с потомством до трёх лет и это время особенно важно для их защиты.

Но не только медведи ценят рыбу Камчатки – люди тоже не остаются равнодушными. Рыболовный промысел – одна из основных отраслей экономики региона. Красная рыба, такая как кижуч, чавыча, нерка, горбуша и кета, высоко ценится как за мясо, так и за икру. Камчатская икра – это настоящее «красное золото», и каждому туристу разрешается вывозить до 10 кг икры.

Камчатские крабы, стригуны, мохнатки – разновидности крабов, водятся в прибрежных водах полуострова. Любители крабов, морских ежей, устриц, гребешков могут найти морские деликатесы

во многих ресторанах Камчатки.

Камчатские корейцы

Мы все давно уже поняли, что нет уголка земного шара, где бы ни жили корейцы, и Камчатка – не исключение. Если основная часть корейцев, живущая в СНГ, является потомками тех, кто 160 лет назад добровольно переселился на русский Дальний Восток, либо борцов за независимость Кореи, а сахалинские корейцы попали на остров Сахалин в период японской колонизации Кореи, то у большинства камчатских корейцев история совершенно другая.

В 45-47-х годах прошлого века Советский Союз привлекал рабочих на рыболовный промысел, так по данной программе несколько тысяч граждан Северной Кореи попали на Камчатку. Программа закончилась, и часть корейцев вернулась в Северную Корею, а часть решила остаться на новом месте навсегда.

У многих камчатских корейцев старшего поколения корейские имена, они называют себя чосон сарам и корё сарам. Стараются сохранить национальные традиции и отмечают все большие корейские праздники.

Сейчас на Камчатке проживают порядка 2000 корейцев, молодёжь стремится уехать в крупные города, такие как Москва или Санкт-Петербург, ради образования и карьерных возможностей. Возвращаются на родину единицы, что делает корейскую общину на Камчатке всё меньше с каждым годом.

Информации об общественных организациях камчатских корей-



цев в интернете не так много, всё, что мне удалось найти, это пара фотографий и то, что в Елизово есть такая организация.

Помогла Алёна – русская девушка, которая была нашим координатором и экспертом по поездке на Камчатку. После тщетных самостоятельных поисков контактов организации камчатских корейцев я на всякий случай спросила Алёну, не слышала ли она о такой. Так у меня появился контакт Лизы Владимировны Ли, которая, как оказалось, представляет инициативную группу ККК (Корейцы Камчатского Края, – прим. авт.) Лиза Владимировна, в свою очередь, дала мне номер Любови Андреевны Бег, активистки ККК. В переписке я рассказала о том, что планирую поездку на Камчатку и очень хотела бы

встретиться со старожилками полуострова. Спустя месяц встреча состоялась.

У камчатских корейцев есть свой чат, в котором они делятся всеми новостями, и Любовь Андреевна рассказала там о нашем приезде. Желание встретиться с нами изъявили более 40 человек. Встреча состоялась в кафе «Уют» на Магистральной улице в Елизово. Многие участники встречи пришли в ханбоках, что сделало событие действительно праздничным.

*Евгения ЦХАЙ,
специальный репортаж
с Камчатки*

*Продолжение о камчатских
корейцах читайте
в следующем номере*



ОБРАТНАЯ МИГРАЦИЯ: О ЧЕМ НУЖНО ЗНАТЬ КОРЕЙСКИМ МИГРАНТАМ В КОРЕЕ?

Кем корё сарам становятся в Южной Корее? За последние 10-15 лет в отдаленных регионах Кореи выросли русскоязычные районы, а с ними школы и различные услуги для русскоговорящих. Республика Корея, будучи моноэтнической страной с низкой рождаемостью, все больше интересуется зарубежными соплеменниками. В числе тех, кто заинтересовался жизнью на исторической родине, стал Виктор Пак из Казахстана. С семьей он живет в Корее уже семь лет и пока не планирует возвращаться. Виктор рассказал, о чем нужно знать новоиспеченным мигрантам и стоит ли вообще приезжать в Корею на заработки.

Диана СОН

– Как найти работу без знания корейского языка?

– В Корее есть много аутсорсинговых компаний – посредников, которые распределяют рабочих по заводам. Сейчас появились и русскоязычные аутсорсинги, поэтому найти работу без знания корейского не сложно. Выйти на эти компании можно через любые социальные сети. Они связаны с предприятиями в промзоне и предлагают на выбор заводы по разным направлениям. Искать работу через аутсорсинг выгодно, поскольку не приходится обращаться к работодателям самостоятельно. Компания-посредник сама связывает рабочих с предприятиями, а если работа не понравилась – вы вправе уйти без лишних обязательств.

– Где приедем искать квартиры и как не попасть в руки мошенников?

– Чтобы вас не обманули, стоит искать квартиры через пудонсан 부동산 – риэлтерскую контору. Там в зависимости от пожеланий помогут найти жилье. В Корее квартиры сдаются по системе депозитов; чем больше квадратура, тем выше депозит. Например, за трехкомнатную квартиру в Инчхоне нужно внести около 5 млн вон, то есть 4500 долларов США. Депозит вносится

единожды и возвращается арендатору после истечения контракта. В районах, где приезжие проживают компактно, цены значительно ниже – 1 млн вон, то есть 750 долларов США и ниже.

– Как изменилась Корея после наплыва мигрантов?

– В последние годы мигрантов из Казахстана, Узбекистана, Украины и России стало больше. Это заметно по русской речи на улицах. Конечно, русскоязычные стараются жить компактно. Самый известный русскоязычный район в Инчхоне называется Саданджи. Здесь с трудом можно найти магазины или рестораны с корейскими вывесками. В основном в забегаловках продают самсу, плов, лагман, бешбармак, а работают в них наши, русскоязычные. Интересно, что местные подстраиваются под иностранцев. Нередко можно встретить фургон с продуктами, где на русском написано «Перевод Shinhan Bank по номеру...», а в магазинчиках южнокорейский продавец здороваются и подсчитывают сумму на русском языке.

Люди не сразу привыкают к южнокорейскому быту и нравам. Обычно местные не шумят в общественных местах, позволяют себе громко разговаривать только за едой или выпивкой. Наши соотечественники на этом фоне,



Сленг разнорабочего в Корее:

арбайт – временная подработка, чаноб – сверхурочные часы, яган – ночная смена, кошивон – общежитие, ванрум – комната-студия.

конечно, выделяются. На заработках режим непростой, народ нервничает, иногда доходит до драк и разборок. Пьянки тоже никто не отменял, от того и название главной улицы в Саданджи – Пьянка.

– На каких заводах вы работали?

– Работа была разная по сложности и интересу. Как-то я работал на заводе, где изготавливали крышки для новой модели смартфона Samsung. Я шлифовал их и подготавливал к покраске. Интересно держать в руках то, что никто еще не видел. Была и тяжелая работа, занимался гальванической обработкой строительных материалов, иногда и не знаешь, с какой деталью работаешь. Оплата у нас почасовая, несмотря на сложность работы. Минимальная оплата труда – 9,160 вон, или 6,6 доллара США в час. Львиную долю мы зарабатываем благо-

даря чанобам – сверхурочным, оплата на чанобах удваивается.

Рабочие, которые выходят на заводы через аутсорсинг, не входят в штат. Для нас это преимущество, мы вольны выбирать работу на вкус и цвет. Если же работы на заводах нет – идем на арбайт – подработку. На арбайте уже куда распределят, туда и идешь. Выбора нет.

– Стоит ли ехать на заработки в Корею?

– В Корее жизнь комфортная. Если знать язык, то сложностей практически нет. Почти за десять лет мы с семьей влились в этот поток, уже сложно представить жизнь вне Кореи. Кореины быстро адаптируются, поскольку быт все равно корейский, разница лишь в менталитете. Я думаю, стоит попробовать пожить в Корее, подзаработать, подкопить. Жизнь здесь по-своему интересна.

ИДИОМА

김치국부터 마시다 (кимчи-кук-путхо масида/ gim-chit-guk-bu-teo ma-si-da)

Буквальное значение: первым выпить воду из-под кимчи.

Когда используется: поспешное решение, действие, что-то сделать/решить раньше времени (что может привести к отрицательному результату).

Выражение «김치국부터 마시다» произошло от «떡 줄 사람은 생각도 않는데, 김치국부터 마신다» – человек даже не думает дать тток (рисовый хлеб), а ты уже пьешь бульон из-под кимчи. Тток в древности был деликатесом, и его обычно ели вместе с холодным бульоном из кимчи, потому что тток сам по себе был суховат и его обычно запивали.

Данное выражение означает, что если вы выпьете бульон первым, то потом вам нечем будет запить тток. Или в ситуации, когда еще ничего не известно, а вы уже строите планы. В русском языке это эквивалентно «цыпят по осени считают» или «бежать впереди паровоза».

A: 오늘 승진 결과 나오는 거 알아요?

– Вы знаете, сегодня вышли результаты, кого повысят в этот раз.

B: 진짜요? 경화 씨는 승진 할 거니까 좋겠어요.

– Да? Было бы хорошо, если бы вас повысили в должности.

A: 아니에요. 미리 김치국부터 마시고 싶지 않아요.

– Не знаю, не хочу наперед загадывать.

A: 뭐 하고 있어요?

– Что делаешь?

B: 연말 보너스 나오면 여행 가려고 알아보고 있어요.

– Смотрю, куда поехать в путешествие, если выдадут 13-ю зарплату.

A: 김치국부터 마시지 말아요. 연말 보너스 안 나올 수도 있대요.

– Не беги впереди паровоза. Может, ничего и не дадут.



아스타나, 전국 학술대회 개최

지난 9월16일, 아스타나에서 카자흐스탄 민족회의 주최로 «통합 및 조화: 정의로운 카자흐스탄의 핵심 가치» 주제로 전국 학술대회가 열렸다. 이번 대회는 카자흐스탄 문화정보부와 응용민족정치연구소가 공동으로 주관하였다.

학술대회에는 카자흐스탄 의회 의원들, 카자흐스탄 민족회의, 정부 기관의 관계자들 그리고 국내외 학술 전문가들이 참석하였으며, 이번 대회는 2024년9월2일 카자흐스탄 대통령의 연설에서 언급된 주요 방향성을 바탕으로, 민족 간 화합과 국가적 통합을 강화하기 위한 현대적 트렌드와 접근 방식을 논의하는 중요한 장이 되었다.

카자흐스탄 민족 회의의 부의장 마라트 아질하노프와 카자흐스탄 문화정보부 차관 아이자다 쿠르마노바가 환영사를 통해 카자흐스탄 민족 회의가

국가적 통합을 이루는 정책의 실현에 중요한 역할을 하고 있음을 강조하였으며, 정부 기관과 민족 문화 협회, 시민 사회 간의 협력을 강화하는 것이 국가의 전략적 과제를 이행하는데 필수적이라고 말했다.

학술대회에서 발표한 주요 인사로는 카자흐스탄 상원의원 누리야 니야조바, 하원의원 예르킨 아빌, 공공화합 연구소 «Қоғамдық келісім» 소장 엘리나 마사구토바, 대통령 센터 부소장 보타고스 카이포바, 한국 외국어대학교 국제지역연구센터 교수 추영민 등이 있었다.



학술대회 결과로는, 민족 간 관계에서 국가 정책의 홍보 강화, 계몽 활동 활성화의 필요성을 강조하는 결의안이 채택되었다. 또한, 민족 문화 협회와 정부기관, 전문가 사회 간의 협력 확대하여 국가 민족정책에 대한 과학적·사회

적 지원을 강화할 계획도 논의되었다. 카자흐스탄 민족회의 창립 30주년을 앞두고, 결의안에는 민족 간 의사소통 수단으로서의 국가 언어의 역할 강화 및 증대, 민족 중재 실천 확대, 그리고 다른 나라들과의 협력을 통해 경험 교

류 등이 중요한 방향으로 언급되었다.

학술대회 참가자들은 카자흐스탄의 통합과 조화를 강화하기 위한 지속적인 노력을 보여주며, 앞으로도 이와 관련 작업을 계속할 의지를 선보였다.

«고려인 40%에 방문취업 비자...재외동포 비자로 단일화해야»



국내에 체류 중인 고려인 동포 10명 중 4명은 외국인 근로자에게 적용되는 방문취업(H-2) 비자를 갖고 있어 불이익이 많으며 재외동포(F-4) 비자로 단일화해야 한다는 주장이 나왔다.

정영순 대한고려인협회장은 11일 서울 영등포구 국회의원회관 제11간담회의실에서 열린 '재외동포청 1년, 시민사회-재외동포청 거버넌스 형성을 위한 간담회'에서 이런 의견을 제시했다.

간담회는 '고려인·한인 이주 160주년 기념사업 추진위원회'가 재외동포청 출범 1주년을 맞아 정책 추진 현황을 파악하고, 정부와 국회 및 시민사회와의 소통을 활성화하기 위해 마련했다.

정 회장은 «고용이 불안정한 H-2 비자를 가진 고려인 동포들은 사회 안전망에서 소외돼 생계와 삶의 질이 위협받는다»며 «재외동포처럼 모든 고려인 동포에게 F-4 비자를 줘야 한다»고 주장했다.

그러면서 «타민족과 결혼한 고려인 배우자에게 주는 방문동거(F-1) 비자는 취업이 어렵다»며 «저소득 고려인 가정의 경제적 어려움을 가중해 변경이 필요하다»고 덧붙였다.

이수진 남양주시 사할린동포회장은 «사할린

동포법 제·개정으로 동포와 그 동반가족인 자녀 모두 영주귀국 대상에 포함되는 진전이 있었다»면서도 «동반가족 개념에는 사망한 동포의 2세들이 영주귀국 대상에서 제외되는 문제가 있다고 설명했다.

김미정 중국동포연합중앙회장은 «국내 체류 동포도 정책 대상으로 포함됐다고 하지만 재한 중국동포 사회가 처한 현실과 최근 사건·사고들을 보면 한계를 느낀다»며 «재외동포청이 국내 체류 중국동포 현안을 풀어나가는 역할을 해달라»고 요청했다.

김민철 재외동포청 재외동포정책국장은 «청 설립 이후 일방적인 시혜성 정책에서 호혜적 동반성장 정책으로 기초가 변경됐다»라며 «국내 체류 동포를 정책 대상에 포함하고, 부처별로 분산된 동포 관련 서비스도 통합했다»고 소개했다.

이에 160주년 기념사업 추진위 공동위원장인 임채완 재외동포연구원장은 동포청의 그간 사업 내용을 분석한 결과를 소개하며 «시민사회단체와의 정책 논의가 거의 없다»고 지적했다.

연합뉴스

정치

카자흐스탄 대통령, 독일 총리 부탁으로 우크라이나 상황에 대한 발언

9월16일 월요일, 카심-조마르트 토카예프는 아크오르다 (대통령궁)에서 올라프 숄츠 독일 총리와 회담을 가졌다. 아크오르다 보도에 따르면 독일 총리의 요청으로 토카예프 대통령은 우크라이나 문제 해결에 대한 자신의 의견을 밝혔다.

토카예프는 "러시아가 군사적으로 무적이라는 것은 분명한 사실"이라고 지적하며, "전쟁이 확대된다면 모든 인류, 특히 직간접적으로 연루된 모든 국가에 돌이킬 수 없는 결과가 초래될 것"이라며 우려를 표명했다. 특히 그는 "불행히도 이스탄불 평화협정은 불발되어 휴전 가능성이라는 좋은 기회를 놓쳤다"고 덧붙였다.

그럼에도 불구하고 카자흐스탄 대통령은 여전히 평화적인 해결의 가능성이 남아있다고 보았다.

"다양한 국가들의 평화 제안을 신중하게 검토하고, 군사 행위 중단할 해결책을 찾아야 하며, 이후에 영토 문제에 대한 논의로 넘어가야 한다"며, 중국과 브라질의 평화 계획안을 지지할 만하다고 말했다. 이어서 "국가의 지도자들이 오고 가지만 민족, 특히 이웃 나라 민족들은 평화와 상호 이해 속에서 살아가야 한다"고 했다.

토카예프 대통령은 또한 "카자흐스탄과 러시아는 세계에서 가장 긴 육지 국경을 공유하고 있으며, 양국은 전략적 파트너십과 동맹 관계를 발전시키고 있다"고 언급했다. 더불어 "카자흐스탄 국민은 우크라이나 국민과 그들의 고유한 문화에 진심 어린 호감을 가지고 있으며, 양국 간에는 그 어떤 갈등도 없었다"며 "카자흐스탄 대사관은 여전히 키예프에서 활동 중"이라고 덧붙였다.



나는 고려인이다

최 미하일로로는 우크라이나의 니콜라예브 시에서 태어났다. 어릴 때에 그는 자라서 경찰이 되기를 꿈꾸었는데 7년전에 가족이 한국으로 이주하기로 결정했다. 그들은 전라북도의 전주 시를 택했다. 왜냐하면 그 곳에 외국인들이 많이 살며 러시아어로 교제하는 사람들도 있고 일자리를 찾기가 수월하였기 때문이다. 한국어를 모르는 것이 미하일로에게는 큰 장애물로 되지 않았다. 그는 쉽게 적응하였으며 언어 장벽으로 불편을 느끼지 않았다.



- 한국에 왔을 때의 첫 인상을 기억하는지? 그 때 너의 기대와 꿈이 무엇이었는지?

- 우리가 한국으로 이주한다는 것을 알게 되었을 때 많은 열정을 느꼈습니다. 첫째로, 한국이 우리의 모국이고요, 저에게는 유럽보다 동방의 것들이 항상 더 마음에 들었거든요. 물론 처음에는 문화 쇼크를 겪었습니다. 한국에서 경찰이 되기가 쉽지 않다는 것을 이해한 나는 다른 길을 찾기 시작했습니다. 얼마 지나서 도화선생님을 만났는데 그분은 나의 생활을 바꾸어 놓았습니다.

미하일로로는 한국고등학교를 졸업하고 미술대학 현대 회화 학부에 입학했다. 한국에 이주하여 오기전까지는 그는 회화에 관심이 없었다. 보통 어린이들 처럼 그저 그림을 그렸고 도화 학원도 다니지 않았다.

-어떻게 전통적인 한국회화에 취미를 두게 되었는지?

- 중학교에서 공부할 때 도화를 담당하는 우리 단임선생이 부채에 민화를 그렸습니다. 이것이 나의 큰 관심을 불러 일으켰습니다. 단임선생은 전통회화와 서법 마스터 클래스에 저를 데리고 다녔습니다. 이것이 아주 마음에 들어 고등학교에 올라갔을 때 미술반을 택했습니다.

민화 (전통적인 한국민족회화)식으로 그림을 그리는 것은 아주 오랜 과정이다. 그림을 그리기 시작하기 전에 종이를 준비해야 한다: 종이에 색칠을 하고 기름을 바른 후에 말려야 한다. 다음 다른 종이에 초고를 그린다. 그 후에 그림을 준비해 놓은 종이에 옮긴다.

-그림을 창작하는 과정에 대해 이야기해주세요

- 처음에 초고에 잉크로 선을 긋고 색을 넣습니다. 그림을 완성한 후에 그것에 또 종이 한 층을 붙인 후에 화포에 고착시킵니다. 이 화포도 준비해야 합니다. 왜냐하면 그것을 나무에 붙이니 습기가 없어야 합니다. 그러지 않고서는 그림을 못쓰게 만들 수 있습니다. 한마디로 말해서 이것이 아주 오랜 과정이며 많은 시간이 필요합니다.

한국에 이주한 것은 미하일로의 생

활 방식만이 아니라 직업선택까지 바꾼 중요한 단계로 되었다. 경찰이 되려던 어린 시절의 꿈은 과거로 되어버리고 그림을 그리는 것이 그의 시간과 취미를 다 앗아갔다.

- 한국에서 어려움과 부딪치게 된 때가 있는지?

-어려움이라고는 별로 없었습니다. 나는 항상 사람들과 서로 이해하려고 노력했고 관심이 있는 문제가 있으면 부끄러워하지 않고 질문도 했습니다. 말이 부족하면 손짓으로 설명도 했습니다. 만일 가깝게 지내고 싶으면 첫 걸음을 내가 내 디디었습니다.

- 한국어를 쉽게 배웠는지?

-한국어가 지금 완전히 유창하다고 말할 수 없습니다. 그런데 어렵게 배웠다고는 생각하지 않습니다. 한국어가 어렵지 않습니다. 나는 지금 토픽 4급 수준에 있습니다.

미하일로로는 전통적 한국회화를 좋아했음에도 불구하고 고등학교를 필한 후에 미술대학 현대회화 학부에 입학했다.

- 현대회화 학부에서 전통회화를 배우는 모순된 점을 어떻게 지니고 있는지?

- 내가 현대회화 학부에서 공부하지만 우리에게 전통회화도 가르칩니다. 왜냐하면 이것이 피할 수 없는 기본이기 때문입니다. 21세기에 살면서 시대에 발맞추어 나가기로 했습니다. 더군다나 우리는미술철학 이론도 배우기 때문입니다. 그러기에 저에게는 전통회화도 현대 회화도 다 좋아합니다.

미하일로가 고등학교에서 공부할 때 이미 그의 첫 개인 전시회가 열렸다. 그에 뒤이어 다른 전시회들도 있었지만 언제나 첫 전시회가 감동적이고 기억에 깊이 남는다. 그것은 바로 그 전시회가 미하일로에게 많은 것을 가르쳐 주었기 때문이다. 전시회는 학교교사의 노력에 의해 가능했던 것이다. 교사는 미하일로의 재능을 발견하고 훌륭한 기회를 주었던 것이다. 개인 전시회와 단체 전시회가 수차 있었지만 최 미하일로는 아직까지도 자신을 화가로 간주하지 않는다.

- 저를 화가라고 부르는게 아직도 일찍한 것 같습니다. 내가 지금 배우는 중이며 대학도 졸업하지 않았고 지식도 아직 부족하다고 생각합니다. 저를 미래의 화가라고 부르는 편이 적당한 것 같습니다.

우크라이나에서 살면서 미하일로의 가정은 민족전통을 지켰고 민족요리를 만들어 먹었다. 때문에 정체성과 연관된 문제가 전혀 없었다.

- 저의 할아버지와 할머니는 집에서 고려말을 했고 고려 음식도 요리했습니다. 우크라이나 친구들은 우리 식구가 모여 앉아 콩나물을 다듬는 모습을 신기하게 보았습니다. 때문에 한국에 온 나는 정든 고향에 온듯한 감을 느꼈습니다.

- 한국에서 자신을 타국인으로 느끼지 않았는지?

- 그런 때가 있습니다. 일부는 우리를 동족으로 보지 않습니다. 아동시절

에 우크라이나에서 살았을 때 어떤 아이들은 나의 아시아인 모습을 보고 <제 나라로> 돌아가라고 한적도 있었지요. 한국에서도 언어로 인해 차별 대우가 좀 있었습니다. 한국 아이들은 <한국 말을 모르는 네가 무슨 한국인>이냐 나더러 말했어요...

- 한국에 영주귀국을 온 고려인들을 향해 무엇이 중요하다고 간주하는지?

- 그것이 고려인들에게만이 아니라 모든 외국인들에게 관계된다고 봅니다. 자식들과 시간을 더 많이 보내고 그들의 취미에 관심을 돌려야 합니다. 부모들에게 시간과 힘이 부족하다는 것을 이해합니다. 그러나 자식들을 받들어 주고 옳은 방향을 잡아주는 것도 중요합니다. 자식들에게는 부모의 지지가 무엇보다도 중요합니다.

미하일로로는 젊은 나이에도 불구하고 생각이 깊고 신중하게 판단한다. 그는 한국에 온 고려인 자녀들의 운명에 대해 근심걱정하고 있다. 오늘 그들에게 응당한 주목을 돌리지 않으면 그들이 내일 사회에서 당당한 자리를 차지하지 못한다는 것이다.

미하일로에게는 고려사람들을 묘사한 그림들이 있다. 그림에는 CIS에서 살고 있는 고려인들의 역사적 과거를 보여준다.

- 내가 우크라이인이 아니고 한국인이 아니라면 도대체 누구인가? 아마 고려사람일 것입니다. 때문에 나는 사람들에게서 들은 이야기와 증조부, 증조모가 남긴 글에 따라 우리 할아버지와 할머니들의 역사를 그리기로 했습니다. 저

의 그림은 고려인들이 겪은 강제이주의 쓰라린 페이지입니다.

얼마전에 최 미하일로는 김 블라디미르의 <조선금언>책 발행 프로젝트에 참가했다.언론그룹 'MEDIA SARAM'의 지원금을 받은 KORYOIN GLOBAL NETWORK 단체는 이 책이 세상에 태어나게 했다. 책에 삽입된 모든 그림은 미하일로의 창작이다.

- 이 책이 본인에겐 어떤 의의가 있는지?

- 이런 국제프로젝트에 참가하기란 저에게는 큰 영광입니다. 이것은 보통이 아닌 새로운 경험이었습니다. 임의의 미술 스타일에서 요소마다가 각별한 의미상 뉴앙스를 담고 있지요. 예를 들어 수묵화 스타일에서는 식물이건 동물이건 색체가 중요한 것이 아니라 표현의 특징이 중요하거든요. 지어 작은 쥐나 곤충까지도 자기의 의미상 뉴앙스를 가지고 있습니다. 나는 작업을 앞두고 부분마다를 꼼꼼히 생각해 보았습니다. 책의 가위에는 우리 선조들의 지혜를 담으려고 노력했어요. 세계가 어떻게 변하던지간에 우리가 자기의 뿌리를 잊지 말아야 합니다. 저에게는 부모들에 대한 존대가 아주 중요합니다.

미하일로에게는 장래 계획이 많다. 지금 그는 전통적인 한국회화 수복 전문가 연구원에서 공부하기 위해 돈을 모으고 있다. 장래에 그는 회화 교사가 되어 자기의 지식과 경험을 나누려고 한다.

채 예진,
<고려일보> 한국 특파원



카자흐스탄, '제 5차 국제 사이버 보안지수' 평가에서 이전보다 한층 강화된 입지 다져

범세계적인 전기통신 표준화 촉진 및 전기통신서비스 품질 향상 등을 목적으로 설립된 유엔 산하 기구 국제전기통신연합(ITU)이 지난주 목요일 발표한 '제 5차 국제사이버보안지수(GCI)' 평가에서 카자흐스탄이 괄목할만한 성적표를 받았다고 카자흐스탄 공화국 디지털개발혁신항공우주산업부가 지난 13일 공식 채널을 통해 보도했다.

카자흐스탄 디지털개발혁신항공우주 산업부가 전한 내용에 따르면 지난 12일 스위스 제네바 소재의 국제전기통신연합(ITU - International Telecommunication Union) 본부가 발표한 '제5차 국제사이버보안지수(GCI - Global Cybersecurity Index)' 평가에서 카자흐스탄은 100점 만점에 94,04점을 획득하며 전체 5등급 중 2등급(Tier 2)에 올랐다. 법률·기술·조직·역량·협력 등 5개 영역에 걸쳐 총 83개 세부 항목에 대한 점수를 토대로 실시되는 본 평가는 조사대상인 194개국을 최종적으로 1등급(Tier 1 - 'Role-modelling'), 2등급(Tier 2 - 'Advancing'), 3등급(Tier 3 - 'Establishing'), 4등급(Tier 4 - 'Evolving'), 5등급(Tier 5 - 'Building')으로 나누어 각 국가의 사이버 보안 역량을 측정하고 있다.

이번 평가에서 카자흐스탄과 함께 2등급에 오른 국가들은 스위스, 오스트리아, 캐나다, 이스라엘, 중국 등을 포함해 총 29개국이며, CIS 국가들 중에서는 카자흐스탄 외에 우즈베키스탄, 러시아, 아제르바이잔이 이름을 올렸다. 벨라루스와 키르기스스탄은 3등급에, 아르메니아·타지키스탄·투르크메니스탄은 4등급에 머물렀다.

한편 본 '국제사이버보안지수'는 이

번 5차 평가를 기점으로 등급제로 전환되기 전까지 순위제 형태로 발표되었으며, 지난 2021년 이루어진 4차 평가 당시 카자흐스탄은 31위를 기록한 바 있다. 이번 5차 평가부터 새롭게 채택된 채점 방식에서 카자흐스탄은 법률·기술·조직·역량·협력 등 5개 영역 중 '법률(Legal measures)' 및 '협력(Cooperation measures)'에서 20점 만점을 획득했으며, '기술(Technical measures)'에서도 19.38점을 받음으로써 높은 수준을 갖추고 있음이 입증되었다. 반면 향후 1등급으로의 도약을 위해서는 18.3점을 획득한 '조직(Organization measures)'과 16.36점을 받는데 그친 '역량(Capacity development)' 영역에 대한 강화가 필요한 것으로 나타났다.

카자흐스탄 디지털개발혁신항공우주 산업부는 이 같은 소식을 전하며 "본부 산하 정보보안위원회는 궁극적으로 카자흐스탄을 국제무대에서 디지털 안보 강국으로 격상 시키기 위해 국내의 통신기업들과 지속적인 협업을 통해 개선 작업을 이어 나갈 것"이라고 포부를 알렸다.

한편 지난 2021년 4차 평가 당시 4위를 차지했던 대한민국은 이번 5차 평가에서는 5개의 평가 영역에서 모두 만점을 획득하며 최상위 등급인 1등급에 안착했



다. 한국과 더불어 1등급에 오른 국가는 미국, 일본, 독일, 싱가포르 등을 포함해 총 46개국이며 이 중 100점 만점을 기록한 나라들은 한국을 비롯해 영국, 덴마크, 이탈리아, 핀란드, 튀르키예, 인도네시아, 아랍에미리트, 카타르, 사우디아라비아, 이집트, 모리셔스 등 총 12개국 뿐이다. 상기한 바 있듯 국제전기통신연합에서 진행하는 국가별 사이버보안 수준 측정 프로젝트인 '국제사이버보안지수'는 법률·기술·조직·역량·협력 등 총 5개 영역으로 구성되며 영역별 문항에 대해 각국이 제출한 답변과 증빙 자료를 바탕으로 평가를 진행한다. 이렇게 도출된 데이터는 국가 간 사이버보안 역량과 성숙도를

객관적으로 비교·분석하는데 활용되고 있으며, 지난 2014년 제 1차 평가가 실시된 이래 비정기적인 형태로 업데이트가 이루어지고 있다.

한편 국제전기통신연합(ITU - International Telecommunication Union)은 정보통신 기술과 네트워크 발전의 범세계적 확산을 주도하기 위해 설립된 유엔 산하의 기관으로, 1865년 국제전신연맹(International Telegraph Union)이라는 이름으로 처음 모습을 드러낸 '세계에서 가장 오랜 역사를 가진 국제기구'이기도 하다. 현재 194개국이 회원으로 활동하고 있으며 스위스 제네바에 본부를 두고 있다.

알마티 시민들, 유희 및 문화 생활에 다른 지역들보다 2배 이상 많은 비용 지출...

카자흐스탄의 경제·문화 중심지이자 최대 도시인 알마티의 시민들이 유희 오락 및 문화생활에 지출하는 금액이 카자흐스탄 전체 평균치의 2배를 웃도는 것으로 나타났다. 카자흐스탄 통계청이 발표한 최신 자료에 따르면 2024년 2분기 동안 알마티 시민들이 여가활동과 문화생활에 지출한 비용은 1인 평균 8천 6백 텡게로, 카자흐스탄 평균(3천 5백 텡게 수준)의 2.4배에 달하는 것으로 나타났다.

조사 결과 알마티와 비등한 수준으로 유희와 문화생활에 비용을 지출하는 지역은 카라간디 주(1인 평균 8천 6백 텡게)가 유일했으며, 그 다음으로 소비 수준이 높은 곳은 수도 아스타나로 밝혀졌다. 아스타나 시민들이 조사 기간인 지난 2분기 동안 유희 오락 활동과 문화생활에 평균적으로 사용한 금액은 1인당 7천 텡게 수준으로 밝혀졌다. 반면 카자흐스탄 전역을 통틀어 문화생활 비용 수준이 가장 낮은 지역은 동북부에 위치한 아바이 주로, 이곳의 지역민들이 해당 기간 동안 지출한 금액은 평균 916텡게였던 것으로 조사되었다.

그렇다면 카자흐스탄에서 알코올 소비에 가장 적극적인 지역은 어디일까? 마찬가지로 카자흐스탄 통계청의 발표 자료에 따르면 지난 2분기 동안 주류 소비에 가장 많은 비용을 지출한 상위 두 지역으로는 동카자흐스탄 주와 파블로다르

주가 꼽혔다. 해당 기간 동안 이 두 곳의 지역민들은 각각 1인당 9천 5백 텡게를 술 구입에 지출한 것으로 나타났다. 그 다음 순위에는 같은 기간 동안 1인당 알코올 소비가 8천 9백 텡게로 조사된 알마티시가 차지했다. 반면 주류 소비에 대한 1인당 지출이 가장 낮은 지역으로는 크즐오르다 주(1천 2백 텡게), 악퇴베 주(1천 4백 텡게), 망기스타우 주(1천 5백 텡게) 순으로 나타났다. 전체 카자흐스탄 국민 1인당 알코올 소비 지출액은 5천 5백 텡게로, 전년도인 2023년 동기간 대비 8,1% 늘어난 것으로 조사되었다.



한편 글로벌 추세 속에 카자흐스탄에서도 국민 생활양식의 점진적 도시화 현상으로 '집밥' 대신 카페·레스토랑 등에서 외식을 선호하는 경향이 갈수록 강해지고 있는 요즘, 평균적인 외식 비용 지출이 가장 높은 지역은 경제 중심지인 알마티도, 행정 수도인 아스타나도 아닌 카자흐스탄의 대표적 원유 산지 망기스타우 주인 것으로 드러났다. 금융정보 포털 Finprom.kz의 자료에 따르면 지난 2023년 한 해 동안 망기스타우 주에서 1 가구(3.4인)가 평균적으로 지출한 외식 비용은 20만 2천 텡게로 밝혀졌다. 2위를 기



록한 아스타나에서는 1가구 당 연간 14만 5천 3백 텡게를 지출한 것으로 나타났으며, 3위인 알마티의 경우 그 수치는 9만 1천 텡게 수준으로 조사되었다. 반면 외식비 지출이 가장 낮은 지역은 동남부의 잠블 주로, 이곳의 1가구 당 연간 외식 비용 지출은 2만 4천 7백 텡게 수준으로 드러났다.

한편 여가 문화생활 비용 지출 수준에서 1위를 기록한 알마티 시민들은 건강 관리 측면에서도 카자흐스탄에서 가장 큰 금액을 투자하는 것으로 조사되었다. 카자흐스탄 통계청의 자료에 따르면 올해 4월부터 6월에 이르는 기간 동안 발생한 알마티 시민 1인당 보건 의료 서비스 지출액은 8천 1백 텡게로, 이는 카자흐스탄 평균치를 2배 이상 상회하는 것으로 나타났다. 알마티 다음으로 건강 관리에 가장 많은 비용을 지출하는 지역은 동카자흐스탄 주와 아스타나가 각각 5천 5백 텡게 수준으로 동일했으며, 반대로 가장 낮은 곳은 심켄트(1천 7백 텡게)로 조사되었다.

아울러 카자흐스탄 통계청은 지난 7월 발표한 '국민 삶의 질 지표'를 통해 설문 조사에 참여한 전체 응답자의 49.5%가 스스로의 건강상태에 대해 '전반적으로 만족한다'고 답변했으며, 48%는 '부분적으로 만족한다'고 응답했다는 결과와 함께 전년도 조사 결과에 비해 전체 응답자의 건강 만족도가 1.9% 증가했다고 보고하기도 했다.

카자흐스탄 제5회 세계유목민대회 1위 등극... 총 메달 112개 획득

스포츠가 국경 초월한 국제적인 우정 증진하는 역할 평가

9월 8일부터 13일까지 제5회 세계 유목민 대회가 카자흐스탄 수도 아스타나에서 열렸다. 일주일 동안 21개 스포츠 종목에서 경기가 열렸으며, 매일 '노마드의 우주'라는 민족 마을에서 문화 프로그램이 진행되었다. 또한 '유목민: 역사, 지식, 교훈'이라는 제목의 학술 실용 회의도 개최되었다. 대한민국과 미국을 포함해 약 89개국에서 2,800여 명이 제5회 세계 유목민 대회에 참가했다.



개막식에는 우즈베키스탄의 샤브카트 미르지요예프(Shavkat Mirziyoyev) 대통령, 키르기스스탄의 사디르 자파로프(Sadyr Zhaparov) 대통령, 투르크메니스탄 인민이 사회의 의장인 구르반굴리 베르디무하메도프(Gurbanguly Berdimuhamedov), 타타르스탄 공화국의 루스탐 민니하노프(Rustam Minnikhanov), 사하(야쿠티아) 공화국의 아이센 니콜라예프(Aisen Nikolayev) 등 여러 국제 지도자와 귀빈들이 참석했다. 그 외에도 몽골의 전 대통령 남바린 엔흐바야르(Nambaryn Enkhbayar), 세계 민족 스포츠 연맹 회장 빌랄 에르도안(Bilal

Erdogan), 유네스코, UN 세계 관광기구, 튀르크 국가 기구, 유럽연합 등의 국제기구 대표들이 자리를 빛냈다. 카자나트(Qazanat) 경마장 근처에 설치된 민족 마을에서는 100개 이상의 문화 행사가 열렸다. 매일 카자흐스탄의 다양한 지역이 주관한 콘서트, 수공예품 전시회, 전시회 및 아이티스(즉흥 시 대결) 대회가 개최되었다. 유네스코, 유니세프, 알라게움도 전통 유르트를 설치하여 행사에 참여했다. 미국 카우보이들도 코크파르(Kokpar, 염소 끌기) 경기에 참가했다. 스포츠 프로그램은 총 6일간 진행되었으며, 카자나트

(Qazanat) 경마장, 아르기마크(Argymak) 양궁장, 민족 마을, 자크실리크 우슈켄피로프(Zhaksylyk Ushkempirov) 무술궁, 알라우(Alau) 아이스 팰리스 등 6곳에서 경기가 열렸다. 총 97개의 메달 세트가 수여되었다. 카자흐스탄은 금메달 43개, 은메달 32개, 동메달 37개를 포함해 총 112개의 메달을 획득하며 메달 순위에서 1위를 차지했다. 키르기스스탄은 금메달 19개, 은메달 21개, 동메달 25개로 총 65개의 메달을 획득하며 2위를 차지했다. 러시아는 금메달 12개, 은메달 12개, 동메달 25개로 49개의 메달을 따내며 3위를 차지했다. 우즈베키스

탄, 튀르키예, 이란, 헝가리, 투르크메니스탄, 루마니아, 폴란드도 메달 순위 상위 10위 안에 들었다. 가장 많은 참가자가 경쟁한 종목은 카자흐 전통 무예(Kazakh kures)로, 총 266명의 선수가 참가했다. 폐막식에서는 세계 민족 스포츠 연맹 회장 네즈메딘 빌랄 에르도안(Necmeddin Bilal Erdogan), 카자흐스탄 관광체육부 장관 예르볼 미르자보소노프(Yerbol Myrzabosynov), 키르기스스탄 문화정보스포츠 청년정책부 장관 알틴벡 막수토프(Altynbek Maksutov), 제5회 세계 유목민 대회 조직위원회 대표 등이 연설을 했다. 폐

막식에는 카자흐스탄의 세계적인 스타 디마시 쿠다이베르겐(Dimash Kudaibergen)의 단독 콘서트도 있었다. 제6회 세계 유목민 대회는 키르기스스탄에서 개최될 예정이다. 네즈메딘 빌랄 에르도안(Necmeddin Bilal Erdogan) 회장은 폐막식에서 세계 유목민 대회가 키르기스스탄으로 돌아올 것이라고 발표하면서, 대회의 상징으로 전통 가죽 용기인 토르식(torsyk)을 알틴벡 막수토프(Altynbek Maksutov)에게 전달했다. 이번 대회는 참가국 간의 유대를 더욱 강화하고, 스포츠가 국경을 초월한 국제적인 우정을 증진하는 중요한 역할을 했다.

세계 각국에서 맞이하는 추석, 나라별로 어떻게 다를까?

추석(秋夕)은 한국의 가장 중요한 명절 중 하나로, 고향을 찾아 조상을 기리고 풍성한 수확을 축하하는 날이다. 그러나 각국에 거주하는 한인들은 저마다의 방식으로 이 명절을 기념하고 있다. 이 글에서는 세계 여러 나라에서 추석을 어떻게 맞이하는지 살펴보겠다.

한국

한국에서는 추석이 3일간의 연휴로 지정되어 있으며, 가족들이 모여 조상에게 차례를 지내고 성묘를 한다. 또한 송편을 비롯한 전통 음식을 나누고, 선물을 교환하는 풍습도 이어진다. 고향으로 돌아가는 '민족 대이동'이 일어나며, 온 가족이 함께 즐기는 명절 분위기가 한층 고조된다.

조선민주주의인민공화국

북한에서도 추석은 중요한 명절로 여겨지지만, 가족 단위의 명절보다는 국가적으로 수확과 노동의 결실을 기리는 경향이 강하다. 그럼에도 불구하고 조상에게 예

를 표하는 전통은 여전히 남아 있으며, 차례를 지내는 풍습도 이어지고 있다.

중국 (연변, 길림성)

중국 길림성의 연변 조선족 자치주에 거주하는 조선족들도 추석을 기념한다. 한국과 마찬가지로 차례를 지내고 송편을 만드는 등 전통적인 추석 풍습을 이어가고 있지만, 중국의 추수 명절인 중추절의 영향을 받아 현지 문화와 결합된 형태로 추석을 맞이하는 경우가 많다.

일본

일본에 거주하는 한국인, 특히 재일교포 사회에서는 추석의 의미를 간직하며 조상을 기리는 차례를 지내는 가정이 많다. 대규모 명절 행사보다는 가족 단위로 조용히 명절을 보내는 경우가 많지만, 한국 문화를 알리는 축제나 전통 행사도 곳곳에서 열리며, 추석을 기념하는 분위기가 이어진다.

미국과 캐나다

미국과 캐나다의 한국인 사회에서는 추석을 맞아 한

인 교회나 문화센터에서 모임을 갖고, 차례나 전통 놀이를 함께 즐긴다. 특히 추석을 기념하는 각종 문화 행사가 열리며, 전통 음식과 춤, 노래 등을 통해 한국 문화를 알리고 다음 세대에게 전승하는 중요한 역할을 한다.

카자흐스탄 및 중앙아시아

카자흐스탄과 중앙아시아에 거주하는 고려인들은 추석을 가족이 함께 모이는 중요한 명절로 여긴다. 이들은 1930년대 소련 시절 강제 이주를 당한 후 손들로, 추석은 그들의 정체성을 지키는 중요한 명절 중 하나이다. 가족끼리 모여 성묘하고 차례를 지내고 음식을 나누는 풍습은 여전히 남아 있지만, 중앙아시아의 문화와 결합되어 지역 사회 중심의 행사로 발전하기도 한다.

세계 각국에서 맞이하는 추석은 나라마다 그 모습은 조금씩 다르지만, 조상에 대한 예와 가족의 소중함을 되새기는 명절이라는 본질은 변함이 없다. 한반도를 떠나 전 세계에 흩어져 있는 한인들은 각자의 방식으로 추석을 기념하며, 그 속에서 한민족의 전통과 문화를 이어가고 있다.



Южнокорейский борец об Играх кочевников

V Всемирные игры кочевников прошли с грандиозным размахом. Представители 89 стран, в том числе спортивная делегация из Южной Кореи, прибыли в Казахстан для участия в этом уникальном событии. Мы поговорили с Кимом Тэ Ю, одним из участников из Южной Кореи, который поделился своими впечатлениями о соревнованиях.

Мадина ТЕМИРХАН, Астана

– Сколько вам лет и откуда вы?
– Мне 22 года, родом я из Тэгу.
– Какой вид спорта вы представляете?
– Мы занимаемся корейским видом единоборств ссирым (씨름). Это традиционная корейская поясная борьба, входящая в список

Нематериального культурного наследия ЮНЕСКО. Это был мой первый опыт участия в международных соревнованиях. Представляя Корею и нося официальную форму с надписью: «Корея», я был переполнен радостью и патриотизмом. Было приятно видеть, как люди и спортсмены из других стран узнавали нас и приветствовали.

– Как вы оцениваете уровень подготовки спортсменов из других стран?

– Я был удивлен, сколько разных видов спорта представлено на играх и тому, как проходят тернировки. Все выглядело очень интересно и весело, и я заметил, как сильно различаются подходы к тренировкам у спортсменов.

– Каково ваше первое впечатление о Казахстане?

– Я впервые в Казахстане. Погода здесь замечательная, пейзажи красивые. Я чувствую себя комфортно и счастливо. Мы попробовали бесбармак и куырдак. Каждый из нас также попробовал популярный шоколад «Казахстан». Меня приятно удивило, насколько люди тут искренне улыбаются и проявляют дружелюбие. Также я был впечатлен тем, как хорошо они отзываются о Корее и даже знают корейский язык. В последний день мы посмотрели казахский традиционный вид спорта казакша күресі.

– Что бы вы хотели пожелать своим соплеменникам через газету «Корё шльбо»?

– Пожалуйста, занимайтесь спортом и продолжайте интересоваться традиционными национальными видами спорта.



Кокпар – игра настоящих мужчин

Начиная с первых Всемирных игр кочевников, которые проходили в Киргизии, наибольшее внимание зрителей всегда привлекали состязания по кокпару, который в западных СМИ называют конным регби. А встреча непримиримых соперников – сборных Казахстана и Киргизии – была настоящим украшением этих игр. Мы решили познакомить наших читателей с этой прекрасной национальной игрой, которая полюбилась многим.

В старину у казахов была популярна погоня за волком, когда группа всадников гналась за хищником и потом самый быстрый убивал его дубиной на скаку. Тушу волка он перекидывал поперек седла, а другие джигиты как бы в шутку пытались ее отобрать. Победителем считался тот, кто привез тушу волка к своей юрте. Эту игру стали называть кокпар от древнетюркского «кок бору», что означает «сильный волк».

Позднее стали бороться за обезглавленную тушу козла, который славится прочностью своей шкуры. Если соревновались аул на аул, то организовывали команды для согласованных действий членов своей группы. После игры тушу козла очищали от шерсти и внутренностей и готовили из него еду для всех участников игры. Мясо именно такого козла считалось целебным и помогало вылечиться от многих болезней. Конные игры подготовили немало искусных наездников и воинов, которым полученные навыки очень помогали в реальных боях.

Считается, что так зародил-

ся современный кокпар. Это жестокая, но очень зрелищная игра, которая требует большой физической силы, ловкости и выносливости не только от наездника, но и от лошади. Лошадей для кокпара специально выводят, скрещивая разные породы, и особым образом тренируют. Самыми лучшими считаются казахские карабаиры, которые очень выносливы и хорошо приспособлены к суровому климату степей.

Козлиная туша весит в среднем около 40 кг и хватать ее можно только одной рукой, что не так просто сделать, да еще и на высокой скорости.

Зоозащитники постоянно требовали заменить тушу козла на муляж. Довольно долго не удавалось сделать удачный снаряд для этой игры, но новые технологии позволили создать неплохой прочный игровой снаряд для кокпара. Он весит

кок бору, похожей на кокпар. Однако по требованию принимающей стороны на V Играх кочевников участники кок бору тоже пользовались муляжом.

Современный кокпар проводится по правилам, направленным на предотвращение возможных травм участников. Игровое поле размером 220 на 75 м имеет двое «ворот», которые ранее обозначали флажками, делали округлое углубление в земле или устанавливали казандык, куда нужно было забросить тушу козла. Из-за частых травм, связанных с казандыком, в кокпаре вместо него стали использовать нарисованный на земле круг, но киргизы в кок бору продолжают использовать традиционный казандык.

Игроки делятся на две команды по 10-12 человек. При этом одновременно на поле играют только по четыре че-

Тушу иногда дергают в разные стороны несколько человек. Разрешается толкать своим конем коня противника, можно хлестать его (коня, а не противника!) камчой, чтобы вывести из равновесия. Если случайно удар придется по всаднику, настоящие мужчины терпят и лишь дерутся с еще большим ожесточением. Тем не менее, когда накал страстей зашкаливает, игра может перерасти в драку, что и случилось в финале между сборными Казахстана и Киргизии, немного омрачив нашу победу.

Игра продолжается периодами по 20 минут с перерывами. Обычно играют 2-3 периода. За нарушение правил участников удаляют с поля и назначают штрафные броски.

Для игры участники надевают высокие кожаные сапоги и наколенники, чтобы защитить ноги от травм. Разрешается

Кокпар всегда сопровождал жизнь казахов. Состязания между аулами в дни больших торжеств проводились даже в советское время, когда кокпар считался жестокой национальной игрой и не относился к спорту. Впрочем, в сельской местности власти закрывали на это глаза. В настоящее время вместо стихийных состязаний, которые неоднократно нарушали движение по дорогам и приводили к серьезным травмам участников, регулярно проводятся официальные турниры под патронажем региональных федераций и клубов любителей кокпара, которые, к сожалению, не всегда работают согласованно.

Национальная игра кочевников обрела международное признание. Во многих странах начинают играть в кокпар. Даже в далекой Америке создана команда из северо-американских ковбоев, которая регулярно выступает на Всемирных играх кочевников.

В кокпар играют даже женщины. Например, одна из известных кокпарш Алматинской области – Ева Жигалина – играет наравне с мужчинами более 15 лет.

Национальные игры – это история, достояние и традиции народа. Проведение Всемирных игр кочевников создало атмосферу всеобщего праздника и единения народов Казахстана и всего мира, заставило нас в очередной раз испытать гордость за свою страну.

Павел ДОН,
мастер спорта
международного класса,
Ирина КИМ
кандидат медицинских наук



обычно 25-32 кг, что немного облегчает жизнь игрокам.

В то же время, например, в Киргизии до сих пор используют тушу козла в национальной игре

ловека из каждой команды. Во время игры участники постоянно сменяют друг друга, потому что испытывают большие физические нагрузки.

надевать под одежду защитные щитки. На голову надевается традиционная казахская шапка борик, которая защищает голову при падении.



Евгения ЦХАЙ,
Петропавловск-Камчатский

Мне повезло, так как именно в это время шло занятие корейского языка. Так мы и познакомились с Дианой Син.

Диана – преподаватель корейского языка в языковой школе Clever Land на Камчатке. начинала учить корейский язык самостоятельно, затем в Корее, где находилась в течение трёх лет. Владение корейским языком привело её на работу в языковой центр, теперь она делится своими знаниями и опытом с учениками. Мы поговорили с ней о её интересах, связи с корейской культурой и о том, что её вдохновляет.

– Диана, расскажите немного о себе. Как вы начали учить корейский язык?

– Мне 23 года, и я – кореянка в третьем поколении, родившаяся на Камчатке. В 2016 году я начала изучать корейский язык самостоятельно, а в 2018-м сразу после окончания школы, отправилась в Корею на языковые курсы в

Сеульский женский университет. Там я успешно окончила все шесть уровней курсов. Хотела продолжить учёбу, но из-за пандемии вернулась на Камчатку в 2021 году. Теперь я преподаю корейский язык в школе иностранных языков Clever Land.

– Почему вы решили связать свою жизнь с корейским языком?

– В 10-м классе встал вопрос, куда поступать, и мама предложила попробовать поехать в Корею. На тот момент я не видела себя в России, а корейская культура всегда была мне ближе всего, так как я росла среди корейцев и воспитывалась в корейских традициях. Мне казалось, что в Корее будет легче адаптироваться и найти своё место.

– Как давно вы работаете в языковом центре и кто его создал?

– Я начала преподавать в CleverLand в 2021 году, так что уже четвёртый год работаю здесь. Основала школу Евгения Михайловна Ли в марте 2021 года. У нас преподают не только корейский,

Мечтаю открыть корейский ресторан на Камчатке

Встреча с Дианой произошла совершенно случайно. Увидев на входе одного из зданий Петропавловска-Камчатского объявление о наборе на курсы корейского языка, я просто не смогла пройти мимо и поднялась, как было указано, на второй этаж. В помещении было три двери, на которых висели таблички с надписями: английский, корейский, китайский.

также китайский и английский языки.

– Сколько у вас учеников и кто чаще всего приходит учить корейский язык?

– Сейчас у меня 14 учеников, из них шесть взрослых. Детей обычно привлекает корейская музыка и мечта поступить в университеты Кореи. Взрослые же часто учат язык для работы или поездок в Корею.

– Как корейская молодёжь на Камчатке относится к корейской культуре?

– К сожалению, корейская молодёжь на Камчатке не очень интересуется корейской культурой и языком. Они отдают предпочтение другим интересам, что для меня лично немного грустно.

– Вы жили три года в Корее. Расскажите, по какой программе вы обучались?

– Я жила в Корее с 2018 по 2021 год. Полтора года училась на языковых курсах, а потом просто наслаждалась жизнью в Корее – путешествовала, подрабатывала, общалась с друзьями.

– Каково было чувствовать себя иностранкой на исторической родине? Был ли дискомфорт?

– Честно говоря, никакого дискомфорта не было. Я сразу почувствовала, что возвращаюсь домой, даже несмотря на то, что мне тогда только исполнилось 17 лет и я летела одна. Меня всегда принимали за свою, и даже когда узнавали,

что я не местная, люди всё равно проявляли интерес.

– Что больше всего вас привлекает в Корее?

– Лично меня Корея привлекает только своей кухней. Но для людей, никогда не бывавших там, Корея кажется притягательной во всём: модой, людьми, традициями, бытом. Многие также увлекаются корейскими музыкальными группами, такими как BTS и Stray Kids.

– Если появится возможность, вы бы хотели жить в Корее?

– Жить в Корее я уже не хочу. Для меня это пройденный этап. Я с радостью бы ездила туда в отпуск или для работы с учениками, но навсегда возвращаться не планирую.

– Какие корейские традиции соблюдаются в вашей семье?

– В нашей семье всегда соблюдали и продолжают соблюдать корейские традиции. На Чусок мы собираемся всей семьёй, чтим память старших, празднуем Соллаль, даже наши некорейские родственники участвуют в этих праздниках. Мы отмечаем все важные моменты жизни по корейским обычаям.

– Расскажите, какие интересы у корейской молодёжи на Камчатке.

– Молодёжь на Камчатке, включая корейцев, увлекается тем же, чем и все остальные: учёбой, работой, встречами с

друзьями. К сожалению, многие корейцы разъехались по разным городам и странам, так как уровень образования на Камчатке не очень высокий.

– Приходилось ли вам бывать в странах Центральной Азии?

– Я пока не была в странах Центральной Азии, но мне очень хочется. У меня есть друзья-корейцы из Кыргызстана, Казахстана и Узбекистана.

– Видите ли вы отличия между корейцами, проживающими в странах СНГ?

– Особых отличий я не замечаю, если не считать акцента в русском языке. Мы все одинаково выросли в корейских традициях, и в Корее все чувствовали себя равными.

– О чём вы мечтаете?

– Больше всего я мечтаю, чтобы мои родные не знали бед, и чтобы был мир во всём мире.

– Какой вы видите себя через 10 лет?

– Через 10 лет я вижу себя любящей женой и мамой двоих детей. Я также надеюсь, что к тому времени у меня будет много учеников и я смогу открыть свой корейский ресторан на Камчатке, ведь здесь не хватает настоящей корейской еды.

Диана Син, несмотря на достаточно молодой возраст, уже чётко знает, к чему необходимо стремиться. Её жизнь и работа связаны с корейским языком и традициями и она старается передать это богатое наследие другим.

Стрельба у офиса Wildberries: Владислав Бакальчук обвинён в захвате, состояние Татьяны упало вдвое

В Москве 18 сентября у главного офиса маркетплейса Wildberries, расположенного в бизнес-центре «Романов Двор», произошла стрельба. Инцидент связывают с попыткой Владислава Бакальчука, бывшего мужа основательницы компании Татьяны Бакальчук (Ким), захватить офис компании. По данным следственного комитета, Владислав вместе с вооружённой охраной попытался проникнуть в офис, что привело к столкновению и открытию огня.

В результате стрельбы было ранено десять человек, включая двух сотрудников полиции, прибывших на вызов.

К сожалению, двое человек погибли – оба были сотрудниками охраны, один из которых работал в бизнес-центре.

По факту инцидента возбуждено уголовное дело, в котором Владислав Бакальчук и ещё шесть участников проходят как фигуранты.

Сам Владислав Бакальчук, выступивший с заявлением в своём личном телеграм-канале, сообщил, что на него было

совершено нападение, когда он прибыл в офис компании для проведения переговоров.

В свою очередь, Татьяна Бакальчук (в девичестве Ким), основательница Wildberries и супруга Владислава, эмоционально отреагировала на произошедшее, назвав события в офисе компании «неудачной попыткой рейдерского захвата». В своём видеообращении она обвинила мужа в том, что ситуация вышла из-под контроля и привела к трагедии, в



результате которой погибли молодые люди.

В то же время Владислав Бакальчук заявил, что готов оказать всю необходимую помощь следственным органам для выяснения обстоятельств и причин конфликта. По его словам, важно установить, кто именно спровоцировал нападение и каким образом ситуация переросла в столь серьёзный инцидент.

На фоне этого громкого дела всплыла ещё одна новость, связанная с финансовым состоянием Татьяны Бакальчук, основательницы Wildberries. Согласно материалам Forbes, её состояние сократилось почти в два раза после слияния Wildberries с оператором наружной рекламы Russ. В результате сделки она передала 35% акций своей компании, что привело к значительному снижению её капитала. Стоимость этих акций оценивается в 3,4 миллиарда долларов. В результате её чистое состояние уменьшилось с 7,9 миллиарда долларов до 4,1 миллиарда долларов. Кроме того, на финансовую ситуацию Татьяны Бакальчук негативно повлиял курс рубля, который за последнее время ослабил её активы.

Заимствованные слова в корейском языке

Заимствованные слова играют ключевую роль в развитии и обогащении языков, отражая взаимодействие разных культур и языковых традиций. Корейский язык является ярким примером такого явления. В данной статье мы рассмотрим значение заимствованных слов в формировании корейского языка, а также пути, по которым иностранные термины попадают в корейскую лексику, и чем они отличаются от своих оригиналов.

Элина СОН

Прежде всего стоит отметить, что основная характеристика корейского языка заключается в его лексике, значительная часть которой состоит из заимствований. Примерно 80% слов корейского языка – иностранные, из которых 70% составляют китаизмы, а 10% – слова преимущественно из западных языков.

Китайский

На протяжении многих веков Китай и Корея поддерживали тесные культурные и торговые связи, что способствовало значительному влиянию китайской культуры и языка на корейское общество.

Китайские заимствования в корейском языке, известные как «ханча» (한자), возникли преимущественно в областях философии, религии, науки и искусства, где китайский язык был языком образованных и знатных людей. Эти заимствования стали широко использоваться в различных сферах жизни корейцев, включая государственные дела, образование, медицину, культуру и повседневное общение. Эти заимствования глубоко интегрированы в язык и воспринимаются как неотъемлемая его часть:

- 水 (шуй) — 수 (су) — вода,
- 山 (шан) — 산 (сан) — гора,
- 火 (хуо) — 화 (хва) — огонь,
- 天 (тян) — 천 (чон) — небо,
- 电话 (дяньхуа) — 전화 (чонхва) — телефон.

Помимо этого, китайские числительные заимствованы в корейский язык из-за длительного культурного влияния Китая. Китай был доминирующей силой в регионе и его числительная система использовалась для крупных чисел и официальных документов, что сделало её неотъемлемой частью корейского языка.

Японский

Во время колонизации Кореи Японией с 1910 по 1945 год корейский язык подвергся значитель-

ному влиянию японского. Японская оккупация привела к активному заимствованию японских слов, которые проникли в различные сферы жизни, включая образование, администрацию и культуру. Этот процесс был частью более широкой политики ассимиляции, направленной на интеграцию корейского общества в японскую культуру. Некоторые японские слова стали частью повседневного языка и используются до сих пор, хотя после освобождения Кореи многие из них были заменены на корейские аналоги. Вот несколько примеров японских заимствований, которые остались в употреблении:

- 運動 (ундо) – 운동 (ундон) – физическая активность,
- マン (манга) – 만화 (manhwa) – комиксы,
- 茶 (ча) – 차 (ча) – чай,
- 歌詞 (каши) – 가사 (каса) – текст песни,
- 料理 (рёри) – 조리 (чори) – кулинария, приготовление пищи.

Английский

В конце XIX – начале XX века Корея столкнулась с мощным влиянием западной культуры и технологий, что привело к проникновению английского языка в корейскую речь. Новые технологии, продукты и культурные явления потребовали от корейцев создания соответствующих названий, в результате чего в корейский язык начали активно заимствоваться английские слова.

Появление Konglish (корейский и английский) – это интересный феномен, отражающий заимствование английских слов с корейским акцентом и адаптацией их к фонетике и структуре корейского языка. Эти слова могут быть понятны только носителям корейского языка, так как они не всегда соответствуют оригинальному значению.

- Примеры заимствованных английских слов:
- handphone – 핸드폰 (хэндыпон) – мобильный телефон,
 - computer – 컴퓨터 (компьюто) – компьютер,
 - cafe – 카페 (капэ) – кафе,
 - shopping – 쇼핑 (сёпин) – шопинг, покупки,
 - pizza – 피자 (пиджа) – пицца,
 - news – 뉴스 (нюсы) – новости.

Корейцы часто адаптируют английские слова под фонетическую систему корейского языка. Также многие слова сокращаются для удобства.

Например:

- 아이디 (аиди) – ID (идентификационный номер),
- 에어컨 (ээокхон) – кондиционер (от air conditioner),
- 아아 (аа) – холодный кофе (ice americano).

Другие западные языки

Хотя их влияние меньше по сравнению с английским, слова из французского и немецкого также встречаются в корейском языке, особенно в кулинарной и модной сферах.

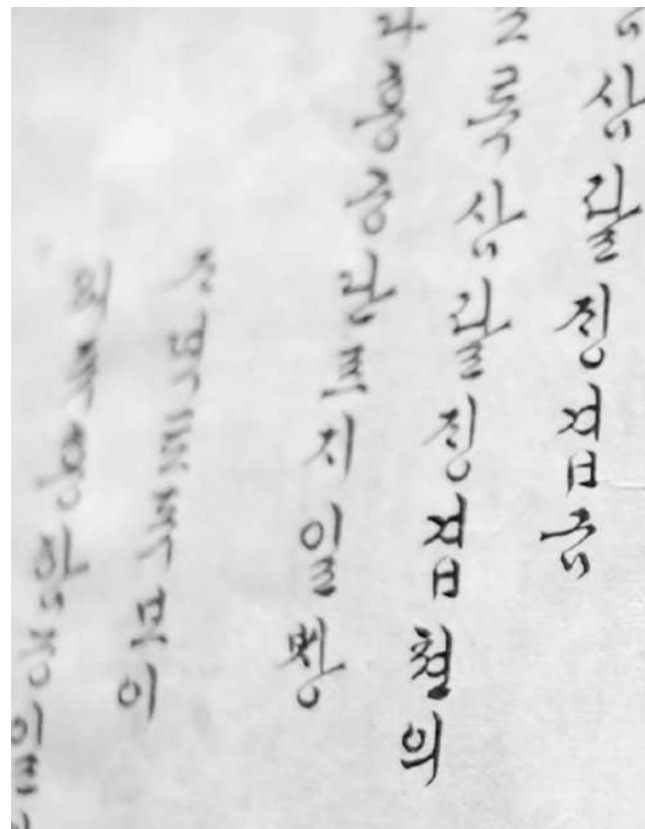
Например:

- 바게트 (пагеты) – багет (французское baguette),
- 아르바이트 (арбайты) – подработка (немецкое Arbeit),
- 모자 (моджа) – шляпа (от шведского mössa).

Русский

Вы не поверите, в корейском языке нашли место и русские словосочетания. Хотя таких заимствований не так много, они иллюстрируют влияние русской культуры на формирование корейской лексики. Это произошло в основном благодаря историческим связям между Россией

и Кореей, особенно в период формирования Корейской Народно-Демократической Республики.



Некоторые русские слова и термины стали известны корейцам, особенно тем, кто жил в Советском Союзе. Вот несколько примеров таких заимствований:

- 콜호즈 [кхорходжы] – колхоз,
- 볼셰비키 [польсебикхи] – большевики,
- 인텔리겐치아 [интеллигенчхиа] – интеллигенция,
- 이크라 [икхыра] – икра,
- 벨루가 [пеллуга] – белуга.

Казахский

Согласно одной из лингвистических теорий, казахский и корейский языки могут относиться к так называемой алтайской языковой семье. В эту гипотетическую группу включают тюркские, монгольские, корейский и японский языки. Хотя эта теория не признана всеми учеными, она предполагает, что на ранних этапах развития эти языки могли иметь общие корни или влияние друг на друга, что объясняет схожие лексические элементы.

Казахский и корейский языки имеют ряд слов, имеющих схожие звучания и смысловые соответствия, которые могут быть результатом исторических и культурных влияний. Эти слова могут быть связаны с торговлей, культурным обменом и другими формами взаимодействия в прошлом:

- 작은 (чагын) – шағын – маленький,
- 사월 (сауоль) – сәуір – апрель,
- 큰 (кын) – кен – большой.

Исследование влияния иностранной лексики на корейский язык помогает нам глубже понять, как развивается язык и как глобализация влияет на его словарный запас. Иностранные фразы не только обогащают словарный запас корейцев, но и подчеркивают разнообразие культурных контактов и обменов.

Таким образом, изучая заимствованные слова в корейском языке, мы наблюдаем не только языковые изменения, но и широкий культурный контекст. Этот процесс представляет собой не просто языковое явление, но и культурное, отражающее открытость корейского общества к внешним влияниям и культурному обмену.



Искусство наслаждаться одиночеством

Термин «хонджок» (혼죽) появился в Южной Корее в 2010 году на фоне роста числа одиноких домохозяйств, но достиг популярности в 2017-м. В это время все больше людей начали открыто исследовать мир в одиночку: путешествовать, обедать в ресторанах и гулять. Давайте разберемся, что стоит за этой новой философией жизни.

Элина СОН

Что такое хонджок?

Слово «хонджок» образовано от «혼자» (хонча) – «один» и «죽» (джок) – «племя», что можно перевести как «племя из одного человека» или «люди, живущие в одиночку». Индивидуализм, как известно, нехарактерен для восточной культуры, где преобладает коллективизм. Таким образом, жизнь хонджок стала настоящим новшеством для корейского общества, выходом из традиционных норм. Жизнь хонджок делится на три категории: хонбаб, хонсульт и хонель.

Хонбаб (혼밥)

Это подкатегория хонджок, где люди предпочитают есть в одиночестве. Если раньше было общепринятым обедать с коллегами, друзьями или семьей, то теперь появилось множество кафе и ресторанов, предлагающих отдельные столики для одного человека.

Хонсульт (혼술)

Это практика питья алкоголя в одиночестве. В Корее традиционно алкогольные напитки пьют в компании, но с ростом хонджок все больше людей предпочитают проводить время с бокалом вина или бутылкой соджу дома или в баре в одиночестве. По опросам, большинство корейцев наслаждается хонсульт именно в домашних условиях.

Хонель (혼영)

Это выбор одинокого отдыха, например, поход в кино, на концерт или в отпуск без компании. Сервис-индустрия приспособилась к этому явлению, предлагая билеты и места для одиночных посетителей.

Причины появления

Изменения в обществе и культуре

В современном корейском обществе все больше людей отклоняются от традиционной семейной структуры и культурных ожиданий, таких как ранний брак и жизнь в большой семье. Молодые люди всё чаще стремятся к независимости, личной свободе и саморазвитию, предпочитая жить в одиночестве.

Экономические факторы

Высокие расходы на жилье и брак также способствуют увеличению числа одиноких людей. В условиях высокой стоимости жизни многие предпочитают жить одни, откладывая создание семьи или отказываясь от этого вовсе.

Давление карьеры и учебы

Южная Корея известна своими высокими требованиями к образованию и работе. Молодежь часто фокусируется на карьерных достижениях,

откладывая или избегая семейных обязательств. Хонджок выбирают такой образ жизни, чтобы лучше контролировать свое время и усилия.

Философия хонджок

Как же вести жизнь хонджок? Это не так просто. В Южной Корее вышел специальный журнал под названием Singles, который помогает одиноким людям находить счастье и гордиться своим выбором. Недавно также вышла книга «Хонджок: искусство быть одному» авторов Фрэнси Хили и Кристал Тай.

Это не просто случайный обед в одиночестве, когда никто не может составить вам компанию. Это осознанный выбор, который выходит за рамки простых действий, таких как поход в кино. Это нечто большее.

Философия хонджок призывает разобраться в себе, понять, кто вы вне социальных норм и ожиданий, определяющих ваше образование, карьеру и личную жизнь. Наслаждение одиночеством учит ценить время наедине с собой, принимать себя и стремиться к своему истинному «я». Она открывает двери для глубокого самопознания и свободы от общественных условностей.

Как ни странно, Южная Корея приспособилась к этой тенденции: появляются кафе, кинотеатры, фитнес-центры и даже туристические



агентства, ориентированные на людей, которые предпочитают одиночный досуг. Продукты и услуги также становятся более индивидуализированными.

Недостатки

У хонджок есть своя привлекательная сторона, но есть и другая сторона медали. Такой стиль жизни обеспечи-



вает покой и комфорт, но именно он может приводить к потенциальным проблемам. Рассмотрим недостатки.

Упущенные возможности

Часто избегая социальных мероприятий, можно упустить возможности для карьерного роста, развития личных интересов или создания новых связей.

Физическое здоровье

Нехватка физической активности и времяпрепровождение в одном месте могут негативно сказаться на физическом состоянии, приводя к проблемам со здоровьем.

Психологическое состояние

Изоляция и недостаток общения могут способствовать развитию депрессии или тревожных расстройств.

Трудности в создании и поддержании отношений

Социальная изоляция может затруднить поддержание и развитие

роста. Такой стиль жизни может научить вас управлять временем и ресурсами, находить удовлетворение в одиночестве и развивать навыки самодисциплины. Главное – использовать эти знания, чтобы создать сбалансированную и насыщенную жизнь, в которой вы сможете сочетать удовольствие от уединения с активным взаимодействием с миром.

Создавайте ритуалы заботы о себе. Это может быть вечерняя прогулка, здоровый ужин, чтение книг или час без гаджетов. Найдите то, что приносит вам радость в одиночестве, и сделайте это частью своей рутины.

Медитируйте. Всего 5-10 минут в день помогут вам справиться со стрессом и улучшить качество жизни.

Исследуйте свою креативность. Пробуйте новые хобби, открывайте новые грани своей личности через творчество. Участвуйте в мастер-классах, но не ищите компанию – делайте это для себя.

Ведите дневник. Это поможет вам лучше понять себя и свои мысли в отсутствии социальных условностей. Ведение дневника также способствует снижению стресса и развитию креативности.

Хонджок – это явление, отражающее изменения в корейском обществе, где люди всё чаще выбирают индивидуальный образ жизни. С одной стороны, это движение предлагает новую степень свободы и независимости, но с другой – поднимает вопросы о социальной изоляции и изменении традиционных ценностей. А вы бы выбрали для себя такой образ жизни?

telegram. Можно ли назвать одиночество новым видом искусства? Нет? Очень зря, ведь это стало заметным трендом в современном обществе Кореи.

В эпоху популярности исследования себя хонджок может показаться радикальным выбором, но именно он предложит уникальные возможности для глубокого самопознания, самодисциплины и личного роста. Узнайте, как этот образ жизни может помочь (и навредить) в нахождении внутреннего покоя и создании гармонии в своей жизни.

отношений как личных, так и профессиональных.

Всё это важно учитывать, стремясь найти баланс между временем наедине с собой и активным участием в жизни.

Советы

Несмотря на то, что быть хонджок – радикальный выбор, он может принести ценные уроки и возможности для личного

«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бен Чхоль

Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.



В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерию будут публиковаться в газете «Корё ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

Технические требования для участников
Обязательно заполните анкету участника проекта,
для этого получите ссылку по QR:



На конкурс принимаются только фотосерию (6-12 фотографий).

Фотосерий может быть несколько.

Разрешение фотографий не менее 240 dpi – пикселей на дюйм.

Текстовый документ (не путать с анкетой) с пояснением: где и когда были сделаны снимки, описания каких-то случаев из жизни, связанных с темой корейских салатов, имена людей, если это важно для вашей фотопубликации, и т.д.

Материалы присылайте на электронную почту:

gazeta.koreilbo@gmail.com

При отправке напишите тему письма: «Корейские салаты!»

Редакция республиканской корейской газеты

«Корё ильбо»

приглашает к сотрудничеству
внештатных авторов.

Если Вы интересуетесь корейской культурой, владеете грамотным письменным русским языком, пунктуальны и ответственны – мы ждём Вас!

Сотрудничая с нами,

Вы получите возможность ближе познакомиться с корейской культурой, общаться с выдающимися и знаменитыми

представителями корейцев,
встречаться со звездами K-POP,
посещать различные мероприятия.

За написание статей предусмотрен гонорар.

5-й конкурс СОЧИНЕНИЙ

на корейском языке

фонд «Реализуй мечту»



* ПРОВОДИТСЯ ОДНОВРЕМЕННО В 5 СТРАНАХ:
КАЗАХСТАН, КЫРГЫЗСТАН, УЗБЕКИСТАН,
ТАДЖИКИСТАН, РОССИЯ.

ДАТА: 6 ОКТЯБРЯ, 2024 11:00

1-е место	500\$	1 чел из всех стран
2-е место	300\$	1 чел на одну страну
3-е место	100\$	2 чел на одну страну



Регистрация по ссылке QR

Тема сочинения объявляется на месте, написать от руки на листе А4

В ВОЗРАСТЕ ОТ 15 ДО 25 ЛЕТ

ПОДАЧА ЗАЯВКИ : С 9 СЕНТЯБРЯ ПО 3 ОКТЯБРЯ 2024 (ДО 15:00)
ПЛАТА ЗА УЧАСТИЕ: 500 ТЕНГЕ НА КАСПИ ПО НОМЕРУ +705 599 2271 (МАДИНА О)
С НАДПИСЬЮ «УЧАСТВУЮ В КОНКУРСЕ»

МЕСТО: Г. АЛМАТЫ, УЛ. КЛОЧКОВА 123

ОРГАНИЗАТОР: ФОНД «КОРЕИН ККУМ»

РУКОВОДСТВО: АКАДЕМИЯ ТХОНИЛЬ

ПО ВОПРОСАМ ОБРАЩАТЬСЯ :

tongilnanumacademy.kz

tnacademy00@gmail.com



Подписывайтесь на наш YouTube-канал KORYO ILBO и узнавайте много интересного и полезного! На канале выходят репортажи и интервью на разные темы. Ссылка по QR-коду.

СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ

Главный бухгалтер Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Редактор корейской части
Наталья НАМ

Руководитель отдела
аудиовизуального контента
Владимир ХАН
Редактор сайта
Диана СОН

Верстка
Владимир ВОРОБЬЕВ
SMM-менеджер
Александра КИМ
Корректор
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ
Доктор исторических наук,
профессор

Герман Ким,
Кандидат медицинских наук
Ирина Ким,
Специальный корреспондент,
Южная Корея
Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах
Валерия Ли, Алматы
Федор Мин, Костанай
Денис Пак, Кызылорда
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гагола, 2

Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,

г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан,

Комитетом информации
Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания

№К202VPY00045001 от 20 января 2022 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел





**официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении**

☎ +7 (708) 973-15-62
☎ +7 (727) 225-19-44

🌐 www.rinnai.kz

📷 [rinnai_unidom_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)



Сто лет на рынке
газового
оборудования



Экономичность
и безусловное
качество газового
оборудования



Учет
специфики условий
эксплуатации



Жесткая система
контроля качества



Широкая линейка
мощностей



Уникальная
технология
модуляции
мощности



Многоуровневая
система защиты
котла



Высокий КПД
(93-95%)



Авторизованные
сервисные центры



Заводы
в 16 странах





SHINHAN BANK KAZAKHSTAN


потребительские кредиты и кредиты на бизнес
от 3 000 000 тенге на срок до 20 лет
годовая ставка от **18,0** до **25%** годовых

☎ тел. +7 (727)356-96-00
🌐 www.shinhan.kz

Годовая эффективная ставка вознаграждения от 19.9% до 40% годовых

лицензия №1.1.258 от 03.02.2020 г. выдана Агентством Республики Казахстан по регулированию и развитию финансового рынка.





navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz


8 (727) 376 82 75

8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ДИСТРИБЬЮТЕР
КАЗАХСТАНА





**Началась подписка газеты
на 2024 год!**

**Будьте ближе к истокам!
Выписывайте газету!**

- 1 Подписаться на газету "Коре ильбо" можно в любом отделении Казпочты.
- 2 Каспи платежи → категория «Все» раздел «Другое» → «Печатные СМИ РК» → «Подписка на СМИ» → «газета «Коре ильбо»».
- 3 Либо через сайт post.kz. «Почтовые услуги» → «Интернет подписка» → «Коре ильбо»

Необходимо ввести точный адрес доставки с обязательным указанием города, личные данные и период подписки.

